

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 287

11 November 1977

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 2478/77 of 7 November 1977 on the system for guaranteeing the stabilization of earnings from certain commodities exported by the ACP States and the overseas countries and territories associated with the Community and repealing Regulation (EEC) No 158/76 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 2479/77 of 8 November 1977 amending Regulation (EEC) No 2366/77 laying down the interim measures for the conservation and management of North Sea herring 8
- Commission Regulation (EEC) No 2480/77 of 10 November 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 2481/77 of 10 November 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 2482/77 of 10 November 1977 fixing the minimum import levies on olive oil 13
- Commission Regulation (EEC) No 2483/77 of 10 November 1977 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for UNRWA as food aid 15
- Commission Regulation (EEC) No 2484/77 of 10 November 1977 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Greece 20
- Commission Regulation (EEC) No 2485/77 of 10 November 1977 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal 21
- Commission Regulation (EEC) No 2486/77 of 10 November 1977 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals 23

Commission

77/691/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement 25

77/692/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Federal Republic of Germany of expenditure incurred during 1975 on aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture 26

77/693/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of premiums paid during 1976 for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market 27

77/694/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of premiums paid during 1976 for the conversion of dairy herds to meat production 28

77/695/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms including those in the less-favoured farming areas 29

77/696/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms 31

77/697/EEC :

- ★ Commission Decision of 3 November 1977 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Denmark of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms 32

Contents (continued)

77/698/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 November 1977 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Federal Republic of Germany of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement 33**

77/699/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 November 1977 on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement 34**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2478/77
of 7 November 1977**

on the system for guaranteeing the stabilization of earnings from certain commodities exported by the ACP States and the overseas countries and territories associated with the Community and repealing Regulation (EEC) No 158/76

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Article 17 of the ACP-EEC Convention of Lomé establishes the list of products covered by the system of stabilization of export earnings of the ACP States;

Whereas by Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾ the same system was introduced for the said countries and territories;

Whereas Council Regulation (EEC) No 158/76 of 20 January 1976 on the system for guaranteeing the stabilization of earnings from certain commodities exported by the ACP States and the overseas countries and territories associated with the Community⁽²⁾ provided for the sending by the Member States to the Commission of statements of imports of the products covered by the said stabilization system;

Whereas Decision No 3 of the ACP-EEC Council of Ministers of 14 April 1977 amended the list set out in Article 17 of the Convention;

Whereas the ACP States and the countries and territories covered by the system of stabilization of export earnings should be specified;

Whereas Regulation (EEC) No 158/76 should consequently be replaced by this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Before the end of each month, Member States shall forward to the Commission a statement of imports during the previous month of the products listed in Annex I:

— from the ACP and other States listed in Annex II;

— from the countries and territories listed in Annex III.

2. However, in the case of imports in 1977 of products falling within the following headings listed in Annex I, a statement drawn up on a monthly basis shall be sent to the Commission before 31 January 1978: 15.07-29, 09.05-00, 09.07-00, 53.01-10 to 53.01-40, 53.02-95, 13.02-91, 12.07-10, 13.03-15, 33.01-23.

Article 2

The statement referred to in Article 1 shall give details of all products:

— which are released for home use in the Member State concerned,

— which are brought under the inward processing arrangements there in order to be processed.

⁽¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1976, p. 3.

Article 3

The statement referred to in Article 1 shall show the country of origin of the products, according to the common geographical code in force, the quantities imported and the cif values of these imports, in the national currencies of the Member States.

Article 4

Regulation (EEC) No 158/76 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

ANNEX I

Products referred to in Article 1

NIMEXE code	Description of goods
(a) <i>Ground-nut products</i>	
12.01-31 to 12.01-35	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken : Ground-nuts, in shell or shelled
15.07-74 and 15.07-87	Ground-nut oil for the manufacture of foodstuffs for human consumption, crude Ground-nut oil for the manufacture of foodstuffs for human consumption, other
23.04-10	Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils : Other : Of ground-nuts
(b) <i>Cocoa products</i>	
18.01-00	Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted
18.03-10 to 18.03-30	Cocoa paste (in bulk or in block), whether or not defatted : Not defatted Wholly or partly defatted
18.04-00	Cocoa butter (fat or oil)
(c) <i>Coffee products</i>	
09.01-11 to 09.01-17	Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine ; coffee husks and skins ; containing coffee in any proportion : Coffee, unroasted : Not freed of caffeine ; freed of caffeine Coffee, roasted : Not freed of caffeine ; freed of caffeine
21.02-10	Extracts, essences or concentrates of coffee ; preparations with a basis of coffee extracts, essences or concentrates
(d) <i>Cotton products</i>	
55.01-10 to 55.01-90	Cotton, not carded or combed
55.02-10 to 55.02-90	Cotton linters, raw and other
(e) <i>Coconut products</i>	
08.01-71 to 08.01-75	Coconuts : Desiccated coconut Other
12.01-42	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken : Copra
15.07-29 and 15.07-77 and 15.07-92	Coconut or copra oil for technical or industrial uses, crude Coconut or copra oil for the manufacture of foodstuffs for human consumption, crude

NIMEXE code	Description of goods
23.04-20	Coconut or copra oil for the manufacture of foodstuffs for human consumption, other Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils : Other : Of copra (= of coconut)
(f) <i>Palm, palm nut, and kernel products</i> 15.07-19 and 15.07-61 and 15.07-63	Palm oil, for technical or industrial uses, crude Palm oil, for the manufacture of foodstuffs for human consumption, crude Palm oil, for the manufacture of foodstuffs for human consumption, other
15.07-31 and 15.07-78 and 15.07-93	Palm kernel oil, for technical or industrial uses, crude Palm kernel oil, for the manufacture of foodstuffs for human consumption, solid or fluid, other than in packings of 1 kg or less, crude Palm kernel oil, for the manufacture of foodstuffs for human consumption, solid or fluid, other than in packings of 1 kg or less, other
23.04-30	Oil-cake and other residues (except dregs) resulting from the extraction of vegetable oils : Other : Of palm nuts or kernels
12.01-44	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken : Palm nuts and kernels
(g) <i>Raw hides, skins and leather</i> 41.01-11 to 41.01-95 41.02-05 to 41.02-50 41.03-10 to 41.03-99 41.04-10 to 41.04-99	Raw hides and skins (fresh, salted, dried, pickled or limed), whether or not split, including sheepskins in the wool Bovine cattle leather (including buffalo leather) and equine leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08 Sheep and lamb skin leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08 Goat and kid skin leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08
(h) <i>Wood products</i> 44.03-20 to 44.03-99 44.04-20 to 44.04-98 44.05-10 to 44.05-79	Wood in the rough, whether or not stripped of its bark or merely roughed down Wood, roughly squared or half-squared, but not further manufactured Wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding 5 mm
(i) <i>Fresh bananas</i> 08.01-31	Bananas : Fresh
(j) <i>Tea and spices</i> 09.02-10 and 09.02-90	Tea : In immediate packings of a net capacity not exceeding 3 kg Other

NIMEXE code	Description of goods
09.05-00	Vanilla
08.07-00	Cloves (whole fruit, cloves and stones)
(k) <i>Raw sisal</i> 57.04-10	Sisal fibres and other fibres of the Agave family, including waste of such fibres and pulled or garnetted rags or ropes
(l) <i>Iron ore</i> 26.01-12 to 26.01-18	Metallic ores and concentrates and roasted iron pyrites : Iron ores and concentrates and roasted iron pyrites
(m) <i>Wool</i> 53.01-10 to 53.01-40	Sheep's or lambs' wool not carded or combed
(n) <i>Other animal hair</i> (fine or coarse) 53.02-95	Fine animal hair : Of Angora goats (mohair)
(o) <i>Gums</i> 13.02-91	Gum arabic
(p) <i>Pyrethrum</i> 12.07-10 and 13.03-15	Pyrethrum (flowers, leaves, stems, peel and roots) Saps and extracts from pyrethrum
(q) <i>Essential oils</i> 33.01-23	Essential oils, terpeneless, of ylang-ylang

*ANNEX II***ACP and other States referred to in Article 1****1. *African States:***

Mauritania, Mali, Upper Volta, Niger, Senegal, Ivory Coast, Togo, Benin, Cameroon, Chad, Central African Empire, Gabon, Congo, Rwanda, Burundi, Somalia, Zaire, Kenya, Uganda, Tanzania, Botswana, Lesotho, Swaziland, Gambia, Ghana, Malawi, Nigeria, Sierra Leone, Zambia, Ethiopia, Guinea, Equatorial Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Sudan.

2. *Caribbean States:*

Barbados, Guyana, Jamaica, Bahamas, Grenada, Trinidad and Tobago, Surinam.

3. *Pacific States:*

Fiji, Western Samoa, Tonga.

4. *Indian Ocean States:*

Madagascar, Mauritius, the Comoros, Seychelles.

5. *Countries which have requested accession or are in the process of acceding to the Convention:*

Cape Verde, Republic of Djibouti, Papua New Guinea, Sao Tome and Principe.

*ANNEX III***Countries and territories referred to in Article 1**

1. Overseas countries of the Kingdom of the Netherlands :
 - Netherlands Antilles (Aruba, Bonaire, Curaçao and St Martin, Saba, St Eustasius).
 2. Overseas territories of the French Republic :
 - Mayotte,
 - New Caledonia and dependencies,
 - Wallis and Futuna Islands,
 - French Polynesia,
 - French Southern and Antarctic Territories.
 3. Overseas countries and territories of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :
 - Belize,
 - Brunei,
 - Associated States of the Caribbean (Antigua, Dominica, St Lucia, St Vincent, St Christopher, Nevis and Anguilla),
 - Cayman Islands,
 - Falkland Islands and dependencies,
 - Gilbert Islands,
 - Solomon Islands,
 - Turks and Caicos Islands,
 - British Virgin Islands,
 - Monserrat,
 - Pitcairn,
 - St Helena and dependencies,
 - British Antarctic territory,
 - British Indian Ocean territory,
 - Tuvalu.
 4. Anglo-French Condominium of the New Hebrides.
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2479/77**of 8 November 1977****amending Regulation (EEC) No 2366/77 laying down the interim measures for the conservation and management of North Sea herring**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 350/77 of 18 February 1977 laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1673/77 ⁽²⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2366/77 of 25 October 1977 laying down the interim measures for the conservation and management of North Sea herring ⁽³⁾ extended the ban on herring fishing in the North Sea until 31 December 1977 pending a re-examination of the situation ;

Whereas, however, this measure affects certain local small-scale inshore fishermen in one Member State particularly seriously ; whereas a large proportion of their annual income comes from herring stocks fished in close proximity to their coast during the period under consideration, there being no possible alterna-

tive in view of the type of fishing equipment used ; whereas, therefore, to take account of the social consequences of such a measure on this particular local situation, a limited derogation should be made to the ban on the fishing of North Sea herring, in respect of the fishermen concerned in that Member State,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph shall be added to Article 1 of Regulation (EEC) No 2366/77 :

'However, France shall be authorized to carry out direct fishing for North Sea herring in Division VII d as defined by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) catching up to a limit of 600 tonnes and subject to the conditions laid down in the Annex'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1977.

For the Council

The President

A. HUMBLET

ANNEX

The provisions of Article 1 (2) shall apply only to inshore fishermen operating from the port of Etaples, the ports on the Baie de Somme, Le Tréport and Fécamp, with vessels of less than 30 GRT using gill nets or drift nets.

⁽¹⁾ OJ No L 48, 19. 2. 1977, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 186, 26. 7. 1977, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 277, 29. 10. 1977, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2480/77**of 10 November 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11
November 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 November 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	80-45
10.01 B	Durum wheat	119-49 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	67-73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	73-66
10.04	Oats	58-68
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	72-96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	53-93 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70-54 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	124-56
11.01 B	Rye flour	106-01
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	196-09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	134-00

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2481/77**of 10 November 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11
November 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 November 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.72	0.72	3.61
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2482/77
of 10 November 1977
fixing the minimum import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2843/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the world market⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2844/76 of 23 November 1976 laying down special measures in particular for the determination of the offers of olive oil on the Greek market⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2361/77, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Algeria⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Morocco⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil from Tunisia⁽⁹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Whereas, in Regulation (EEC) No 1362/76 of 14 June 1976⁽¹¹⁾, the Commission decided to use the tendering procedure to fix the levies on olive oil;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 3188/76 of 23 December 1976 on detailed rules for the implementation of the special measures for the determination of offers of olive oil on the world market and the Greek market⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2413/77⁽¹³⁾, lays down the criteria for fixing the rate of the minimum levy;

Whereas that rate must be fixed for each of the products concerned on the basis of an examination of the world or Greek markets and of the Community market, and also of the levy rates indicated by the tenderers;

Whereas account should be taken of the oil content of products other than olive oil; whereas, however, no levies are applied to imports of oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %;

Whereas account should be taken in applying the levy of the provisions of the agreements between the Community and certain non-member countries; whereas, in particular, the levy must be calculated on the basis of the levy to be collected on imports from non-member countries;

Whereas the application of the rules described above to the levy rates submitted by tenderers on 7 and 8 November 1977 results in the fixing of the minimum levies as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on imports of olive oil shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 November 1977.

⁽¹²⁾ OJ No L 359, 30. 12. 1976, p. 26.

⁽¹³⁾ OJ No L 279, 1. 11. 1977, p. 55.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 29. 10. 1977, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹¹⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 November 1977 fixing the minimum import levies on olive oil

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	6.00	10.00
07.03 A II	6.00	10.00
15.07 A I a)	28.00 ⁽³⁾	50.00 ⁽³⁾
15.07 A I b)	28.00 ⁽³⁾	50.00 ⁽³⁾
15.07 A I c)	30.00 ⁽³⁾	52.00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	31.00	58.00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	45.00	84.00 ⁽²⁾
15.17 A I	14.00	25.00
15.17 A II	22.00	40.00
23.04 A	2.00 ⁽⁴⁾	4.00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.20 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 2.50 u.a./100 kg.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 6 u.a./100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 4.80 u.a./100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Greece and Spain: 0.50 u.a./100 kg;

(b) Turkey: 18.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia: 20.50 u.a./100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽⁴⁾ Pursuant in Article 3 of Regulations (EEC) No 2843/76 and (EEC) No 2844/76, no import levy is collected on oil-cake and other residues falling within subheading 23.04 A of the Common Customs Tariff and having an oil content of not more than 3 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2483/77

of 10 November 1977

on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for UNRWA as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/77⁽²⁾, and in particular Articles 17, 19 and 34 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1034/76 of 30 April 1976 on the supply of white sugar to UNRWA as food aid⁽³⁾, and in particular Article 1 (3) and (4) thereof,

Whereas Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1034/76 provides for the supply to the United Nations Relief and Works Agency, hereinafter referred to as 'UNRWA', for Palestine refugees of white sugar produced and in free circulation within the Community; whereas, in view of its destination, that white sugar should be of Grade 1 as defined in Commission Regulation (EEC) No 2103/77 of 23 September 1977 laying down detailed rules for the buying-in by intervention agencies of sugar manufactured from beet and cane harvested in the Community⁽⁴⁾;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 1034/76 lays down that the Community shall meet the costs of the sugar and of its transport to the port of destination;

Whereas, for purposes of mobilization of the goods by tender, the appropriate rules of the common organization of the market in sugar governing invitations to tender should be followed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1556/77⁽⁶⁾, provides that no monetary compensatory amounts shall apply where products which are the subject of

Community food aid operations and mobilized on the Community market, are exported to third countries;

Whereas it should be laid down that export refunds are not applicable to this invitation to tender;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in various Member States of the Community and may relate to sugar to be mobilized in those Member States; whereas, in view of the situation regarding the currencies of Member States and in order to ensure that tenders are closely comparable, account should be taken of the effect upon each tender of the position of the currency of the Member State where the customs export formalities will be completed;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, owing to the urgency of the matter, the proposed measures should be adopted under the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A standing invitation to tender is being opened for the supply to UNRWA, as Community food aid, of a total of 6 102 tonnes of white sugar produced and in free circulation within the Community, and during the period of validity of the standing invitation they shall each week organize partial tenders.

The said quantity shall be divided into four lots, A1, A2, A3 and A4.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1977, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 13. 7. 1977, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No 106, 30. 12. 1962, p. 2553/62.

⁽⁸⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

2. The standing invitation shall relate to the price of each of lots A1, A2, A3 and A4, delivered to the port of destination, on quayside or in lighter. The composition of the lots shall be as stated in the Annex hereto. The sugar must be of Grade 1 as defined in Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2103/77.

3. No export refund shall apply in respect of the quantity referred to in paragraph 1.

Article 2

Partial tenders during the period of validity of the standing invitation shall be organized in accordance with Regulation (EEC) No 1034/76 and with the following provisions.

Article 3

The standing invitation to tender shall remain open until the date of the partial tender at which are awarded contracts for the prices of the lots referred to in Article 1 or, as the case may be, at which is awarded a contract for the remaining lot. The standing invitation shall thereupon automatically close with effect from that date.

Article 4

1. Tenders in respect of the first partial award may be submitted from the day of publication of the standing invitation to tender in the *Official Journal of the European Communities* until 23 November 1977 at 10 a.m.

2. For subsequent partial awards tenders may be submitted:

- (a) from the first working day following the expiry of the preceding period for the submission of tenders,
- (b) until the Wednesday of the following week at 10 a.m.

3. By way of derogation from paragraph 2, no partial award will be made on Wednesday, 28 December 1977.

4. The time limits set in this Article shall be advanced by one hour in Ireland and the United Kingdom in the period during which summer time does not apply in those Member States.

Article 5

1. Member States shall draw up a notice of invitation to tender. That notice shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Member States may also publish it or arrange for it to be published elsewhere.

2. The said notice shall be published only for the purpose of opening the standing invitation to tender.

The notice may be amended during the period of validity of the standing invitation. It shall be amended if the terms of the invitation to tender are amended during that period of validity.

3. The notice shall indicate in particular the terms of the invitation to tender.

Article 6

1. Tenderers may either deliver written tenders in person to the competent authority of the Member State in question against a receipt, or address them to the competent authority by registered letter, telex or telegram.

2. Tenders shall state:

- (a) the reference number of the invitation to tender;
- (b) the lot number;
- (c) the name and address of the tenderer;
- (d) the price proposed for the lot in question, expressed in the currency of the Member State referred to in (e);
- (e) the Member State in which the tenderer, in the event of his being successful, intends to complete the customs formalities for the export of the sugar.

3. A tender shall be valid only if:

- (a) it relates to the price referred to in Article 1 (2);
- (b) before the time limit for the submission of tenders proof is furnished that the security for tender referred to in Article 7 has been provided;
- (c) it includes a declaration by the tenderer that, if awarded a contract, he will deliver the sugar in accordance with the provisions of this Regulation and export it from the Member State referred to in paragraph 2 (e).

4. Any tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be considered.

5. Once submitted a tender may not be withdrawn.

Article 7

1. The security for tender shall be 20 000 units of account for lot A1, 32 600 units of account for lot A2, 90 600 units of account for lot A3 and 100 880 units of account for lot A4.

2. The security shall be provided, at the tenderer's choice, either in cash or in the form of a guarantee by an establishment complying with the criteria laid down by the Member State in which the tender is submitted.

3. Except in case of *force majeure*, the security shall be released only if:

- (a) the successful tenderer has delivered the sugar to the port of destination, on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions, and after production of copy No 1 of the export licence duly endorsed and stamped by the competent authority of the Member State referred to in Article 6 (2) (e);
- (b) the tender is not accepted.

4. In case of *force majeure*, the competent authority shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked by the tenderer.

5. In the case referred to in paragraph 3 (a), the security shall be released when final payment is made as provided in Article 10 (1); in the case referred to in paragraph 3 (b) the security shall be released forthwith.

Article 8

1. Tenders shall be examined in private session by the competent authority. Subject to paragraph 2, persons present at the examination shall be under an obligation not to disclose any particulars relating thereto.

2. The tenders shall be communicated without names attached thereto, to the Commission without delay.

3. In order that the tenders may be directly comparable, each one shall be adjusted as necessary by the monetary compensatory amount applicable to exports of white sugar from the Member State referred to in Article 6 (2) (e) on the closing date for the submission of tenders. Such adjustment shall be made by:

- increasing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has depreciated,
- reducing the price in the case of tenders specifying a Member State whose currency has appreciated.

The rates used for converting the tenders thus corrected into units of account shall be:

- in the case of currencies held at any given moment within a band of 2.25 %, the central rate;
- in all other cases, the average spot exchange rate during a week ending on the Tuesday immediately preceding the final date for the submission of tenders.

Article 9

1. The price shall be for delivery on quayside or in lighter at the appropriate port of destination as specified in the Annex hereto.

2. The sugar shall be supplied in new jute bags having the following specifications:

- (a) of a minimum weight of 450 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.04 mm, or
- (b) of a minimum weight of 420 g and a net content of 50 kg lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.05 mm.

The bags shall be clearly and indelibly marked on the outside: 'White sugar / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For the benefit of Palestine refugees'.

3. The sugar in question must have been produced and put into free circulation within the Community.

4. The sugar must be delivered to the ports of destination by the date specified in the Annex. For the purposes of this paragraph delivery shall be considered as having been effected when the ship has entered the specified port of destination with the goods still on board.

If a contract is not awarded for any lot of sugar at the first partial award, the date of delivery shall be deferred for a period equal to that running from the date of the first partial award until the date of the partial award at which a contract is awarded.

5. Sampling and analysis shall be carried out by experts approved by the authorities of the Member State referred to in Article 15 (1). All costs of weighing, sampling and quality control at the time of loading shall be paid by that Member State. That State shall collect from the successful tenderer fixed charges in respect of the said costs of 500 units of account for lot A1, 815 units of account for lot A2, 2 265 units of account for lot A3 and 2 522 units of account for lot A4, which charges the tenderer should therefore include in his tender. The appropriate fixed charge shall be paid at the time of exportation.

Article 10

1. Without prejudice to Article 15 (2), the competent authority of the exporting Member State shall make a provisional payment to the successful tenderer equal to 90 % of the price quoted in his tender, on production by him of proof that the lot of sugar in question has arrived, within the meaning of Article 9 (4), to the specified port of destination. This proof shall consist of a certificate from a specialized international control and surveillance agency approved by UNRWA.

In addition, the tenderer shall submit one copy of the shipping document to the competent authority referred to in the previous subparagraph.

Final payment shall be made as soon as the said authority has received the documents drawn up by UNRWA certifying that the sugar has been delivered to the stipulated port of destination on quayside or in lighter, in accordance with the prescribed conditions. Those documents shall be sent directly by UNRWA to the said authority as soon as possible.

2. If the export formalities in respect of the sugar are completed in a Member State other than that in which the contract was awarded to the successful tenderer, the competent authority of the exporting Member State shall for purposes of Article 7 immediately inform the authority which awarded the contract of final payment in accordance with paragraph 1.

Article 11

After examination of the tenders, the maximum price for each lot of sugar for delivery shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 36 of Regulation (EEC) No 3330/74. A decision may, however, be taken to make no award in respect of a partial tender.

Article 12

1. Except where a decision is taken to make no award in respect of a partial tender, and without prejudice to paragraph 2, the contract shall be awarded to the tenderer whose tender, when converted into units of account, is the lowest for the lot in question, after taking into account the adjustment referred to in Article 8 (3).

2. Where there is more than one acceptable tender at the same price for the same lot, the successful tenderer shall be chosen by drawing lots.

Article 13

1. Every successful tenderer shall have :
- (a) the right to receive from the Member State in which the tender was submitted an export licence in respect of the relevant quantity specifying that the monetary compensatory amounts on exports to third countries do not apply and bearing the endorsement 'Supplies to UNRWA for export from (exporting Member State indicated in the tender) without refund — Regulation (EEC) No 2483/77' ;
 - (b) subject as otherwise provided in this Regulation, the right to receive payment of the price quoted in the tender for the lot in question ;

(c) the obligation to apply to the Member State referred to in (a) for a licence as aforesaid for the sugar in question and to deliver, that sugar in accordance with the terms of the notice of invitation to tender.

2. The rights and obligations arising from the award of a contract shall not be transferable.

Article 14

1. The competent authorities shall immediately notify all tenderers of the outcome of their tenders and shall also send a statement of award to every successful tenderer.
2. The statement of award shall specify at least :
- (a) the reference number of the invitation to tender ;
 - (b) the lot number ;
 - (c) the price accepted, expressed in the currency of the exporting Member States.

Article 15

1. The successful tenderer shall be responsible for all operations arising from the award of a contract pursuant to this Regulation, and must in particular inform the competent authority of the exporting Member State and UNRWA as soon as possible of :
- (a) the name of the vessel and the date of loading ;
 - (b) the expected date of arrival of the vessel at the port of destination.

The said authority must communicate that information to the Commission as quickly as possible and, where appropriate, to the authority which awarded the contract.

2. Without prejudice to Article 7 (3) the price accepted shall be reduced by :

- (a) 0.60 unit of account per 100 kg of sugar if the sugar is of Grade 2 as defined in Regulation (EEC) No 793/72⁽¹⁾ ;
- (b) 0.10 unit of account per 100 kg of sugar per day if the sugar is delivered after the prescribed date, except where late delivery is recognized by the competent authority which awarded the tender as due to *force majeure*.

3. If the sugar is of a grade lower than that stipulated in paragraph 2 (a) it shall be rejected at tenderer's risk.

Article 16

This Regulation shall enter into force on 11 November 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

Lot	Port of loading	Quantity (tonnes)	Quality	Port of destination	Latest date for delivery ⁽¹⁾
A1	Community ports	500	Grade 1	Beirut (Lebanon) or Lattakia or Tartous (Syria)	16 January 1978
A2	Community ports	815	Grade 1	Lattakia or Tartous (Syria)	16 January 1978
A3	Community ports	2 265	Grade 1	Aqaba (Jordan)	16 January 1978
A4	Community ports	2 522	Grade 1	Ashdod (Israel)	16 January 1978

⁽¹⁾ Without prejudice to the second subparagraph of Article 9 (4) of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2484/77

of 10 November 1977

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1034/77⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1049/77 of 18 May 1977 fixing the reference price for cucumbers until the end of the 1977 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of Class I for the month of November 1977 at 50.73 units of account per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 385/75⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficients fixed in the second indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1049/77;

Whereas, for Greek cucumbers, the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cucumbers;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 2.54 units of account per 100 kilograms net is applied to cucumbers (subheading ex 07.01 P of the Common Customs Tariff) originating in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 November 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 125, 19. 5. 1977, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 44, 18. 2. 1975, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2485/77

of 10 November 1977

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 November 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 November 1977 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of products	(u.e./tonne) Refund
10.01 A	Common wheat and meslin :	0
10.01 B	Durum wheat	0
10.03	Barley :	
	— for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	45-00
	— Iberian Peninsula	55-00
	— other third countries	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	90-00
	— of an ash content of 521 to 600	90-00
	— of an ash content of 601 to 900	80-00
	— of an ash content of 901 to 1 100	80-00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	70-00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	70-00
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	45-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	45-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	45-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	45-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	155-00
	— of an ash content of 951 to 1 300	155-00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	155-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	90-00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2486/77

of 10 November 1977

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁵⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 November 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 November 1977 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	—	—	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/691/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement ⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas the measures taken by the Kingdom of Belgium to implement Directive 72/160/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 9 of the said Directive;

Whereas the Kingdom of Belgium has made an application for reimbursement of expenditure incurred on annuities granted during 1976 to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement; whereas the application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the provisions of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC ⁽³⁾, and also with the payments on account which can be agreed;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of Bfrs 248 240 (4 964.80 u.a.) has been incurred under the conditions laid down in Directive 72/160/EEC; whereas the

Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. Bfrs 62 060 (1 241.20 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of Belgium during 1976 in respect of annuities to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purposes of structural improvement shall be Bfrs 62 060 (1 241.20 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Federal Republic of Germany of expenditure incurred during 1975 on aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture

(Only the German text is authentic)

(77/692/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17 April 1972 concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Whereas the measures taken by the Federal Republic of Germany to implement Directive 72/161/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 11 of the said Directive;

Whereas the Federal Republic of Germany has made an application for reimbursement of expenditure incurred on aids granted during 1975 for the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture; whereas the application is complete and has been submitted in due form and in accordance with the requirements of Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽³⁾, and also with the payments on account which can be agreed;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible expenditure of DM 6 182 373.16 (1 689 172.99 u.a.) broken down as follows:

under Title I	} (Directive 72/161/EEC)	DM 4 998 439.76
		(1 365 693.92 u.a.)
under Title II		DM 1 183 933.40
		(323 479.07 u.a.)

has been incurred under the conditions laid down in Directive 72/161/EEC; whereas the Guidance Section

of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 25 % thereof, i.e. DM 1 545 593.29 (422 293.25 u.a.);

Whereas a payment on account of DM 1 138 430.41 (311 046.56 u.a.) has been granted in application of Article 14 (3) of Directive 72/161/EEC and of Article 4 (1) of Decision 74/581/EEC; whereas a balance of DM 407 162.88 (111 246.69 u.a.) should therefore be granted to the Member State;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The final contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Federal Republic of Germany during 1975 in respect of aids relating to the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture shall be DM 1 545 593.29 (422 293.25 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Belgium of premiums paid during 1976 for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/693/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1975/69 of 6 October 1969 introducing a system of premiums for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/70⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1094/70 of 8 June 1970 adopting general rules for the application of Articles 11 and 12 (1) of Regulation (EEC) No 1975/69⁽³⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the Kingdom of Belgium has made an application for the reimbursement in connection with all its expenditure incurred in respect of premiums granted during 1976;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2615/70 of 18 December 1970 on applications for the reimbursement by the EAGGF of premiums granted by the Member States for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market⁽⁴⁾;

Whereas an examination of the information provided show that premiums amounting to Bfrs 99 996 were paid under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1975/69 and its detailed rules of applica-

tion; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. Bfrs 49 998;

Whereas the Fund Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of Belgium during 1976 in respect of premiums for slaughtering cows and for premiums for withholding milk and milk products from the market shall be Bfrs 49 998 (999.96 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 252, 8. 10. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 155, 16. 7. 1970, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 128, 12. 6. 1970, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 27. 12. 1970, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the reimbursement by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of premiums paid during 1976 for the conversion of dairy herds to meat production

(Only the Dutch text is authentic)

(77/694/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1353/73 of 15 May 1973 introducing a premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and a development premium for the specialized raising of cattle for meat production⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 266/75⁽⁴⁾, and in particular Articles 16 (2) and 17 (2) thereof,

Whereas the Kingdom of the Netherlands has made an application for reimbursement in respect of expenditure incurred in respect of premiums granted during 1976;

Whereas this application is in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2641/74 of 15 October 1974 concerning applications for the refund by the Guidance Section of the EAGGF of premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production⁽⁵⁾;

Whereas an examination of the information provided shows that eligible premiums amounting to Fl 1 313 378 (362 811.60 u.a.) were paid under the conditions laid down in Articles 1 to 4 of Regulation (EEC)

No 1353/73 and its detailed rules of application; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore reimburse 50 % thereof, i.e. Fl 656 689.00 (181 405.80 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The contribution by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of the Netherlands during 1976 in respect of premiums for the conversion of dairy herds to meat production and of development premiums for the specialized raising of cattle for meat production shall be Fl 656 689 (181 405.80 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(¹) OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

(²) OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

(³) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

(⁴) OJ No L 30, 4. 2. 1975, p. 1.

(⁵) OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms including those in the less-favoured farming areas

(Only the English text is authentic)

(77/695/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 77/390/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, as last amended by Directive 76/400/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas the measures taken by the United Kingdom to implement Directives 72/159/EEC and 75/268/EEC were the subject of favourable Commission Decisions pursuant to Article 18 of Directive 72/159/EEC and to Article 13 of Directive 75/268/EEC;

Whereas Commission Decision 76/627/EEC of 25 June 1976 concerning applications for reimbursement in respect of aids granted by the Member States pursuant to Directive 75/268/EEC⁽⁵⁾, lays down in Article 2 that applications for reimbursement concerning Title III of Directive 75/268/EEC shall be submitted along with applications for reimbursement of expenditure on Directive 72/159/EEC, under the provisions laid down in Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽⁶⁾ and also with the payments on account which can be agreed;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of particulars contained in the application for reimbursement, shall make a payment on account of 75 % of the amount requested;

Whereas the application for reimbursement lodged by the United Kingdom in respect of aids granted during 1976 for the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas, is complete and has been submitted in due form; whereas the total amount of expenditure for the year 1976 comes to £ 3 472 431.29 (8 333 828.43 u.a.) broken down as follows:

	Ordinary farming areas	Less-favoured farming areas (Title III)
under Article 8	£ 1 986 594.04	£ 154 789.82
under Article 10	£ 1 301 960.51	
under Article 11	£ 27 982.24	
under Article 12	£ 1 104.68	
under Article 13 of Directive 72/159/EEC		

Whereas the total amount of reimbursement comes to £ 822 983.39 (1 975 158.56 u.a.);

Whereas the making of a payment on account for the period in question does not prejudice the final decision on the contribution from the EAGGF for the said period; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore make a payment on account of 75 % of the sum of £ 822 983.39 (1 975 158.56 u.a.), i.e. £ 617 237.54 (1 481 368.92 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, s. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1976, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 14. 8. 1976, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

Kingdom during 1976 in respect of aid and premiums relating to the modernization of farms, including those in the less-favoured farming areas, shall be £ 617 237.54 (1 481 368.92 u.a.).

Done at Brussels, 3 November 1977.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of the Netherlands of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms

(Only the Dutch text is authentic)

(77/696/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 77/390/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the Kingdom of the Netherlands to implement Directive 72/159/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 18 of the said Directive;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽³⁾, lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of particulars contained in the applications for reimbursement, shall make a payment on account of 75 % of the amount requested;

Whereas the application for reimbursement lodged by the Kingdom of the Netherlands in respect of aids granted during 1976 for the modernization of farms is complete and has been submitted in due form; whereas the total amount of expenditure for the year 1976 comes to Fl 58 090 123.91 (16 046 995.55 u.a.) broken down as follows:

under Article 8	} Directive 72/159/EEC;	Fl 33 162 415.26
under Article 10		Fl 45 344
under Article 11		—
under Article 12		Fl 3 144 321
under Article 13		Fl 21 738 043.65

Whereas the total amount of reimbursement requested comes to Fl 10 840 195.04 (2 994 529.02 u.a.);

Whereas the making of a payment on account for the period in question does not prejudice the final decision on the contribution from the Fund for the said period; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore make a payment on account of 75 % of the sum of Fl 10 840 195.04 (2 994 529.02 u.a.) i.e. Fl 8 130 146.28 (2 245 896.76 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of the Netherlands during 1976 in respect of aid and premiums relating to the modernization of farms shall be Fl 8 130 146.28 (2 245 896.76 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Kingdom of Denmark of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on aids and premiums relating to the modernization of farms

(Only the Danish text is authentic)

(77/697/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 77/390/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the Kingdom of Denmark to implement Directive 72/159/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 18 of the said Directive;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽³⁾, lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of particulars contained in the applications for reimbursement, shall make a payment on account of 75 % of the amount requested;

Whereas the application for reimbursement lodged by the Kingdom of Denmark in respect of aids granted during 1976 for the modernization of farms is complete and has been submitted in due form; whereas the total amount of expenditure for the year 1976 comes to Dkr 67 354 737 (8 980 631.60 u.a.) broken down as follows:

under Article 8	} Directive 72/159/EEC	Dkr 61 776 731
under Article 10		Dkr 223 487
under Article 11		Dkr 5 164 519
under Article 12		Dkr 190 000
under Article 13		—

Whereas the total amount of reimbursement requested comes to Dkr 16 838 682 (2 245 157.60 u.a.);

Whereas the making of a payment on account for the period in question does not prejudice the final decision on the contribution from the Fund for the said period; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore make a payment on account of 75 % of the sum of Dkr 16 838 682 (2 245 157.60 u.a.) i.e. Dkr 12 629 011 (1 683 868.13 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Kingdom of Denmark during 1976 in respect of aid and premiums relating to the modernization of farms shall be Dkr 12 629 011 (1 683 868.13 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the Federal Republic of Germany of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement

(Only the German text is authentic)

(77/698/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement ⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the Federal Republic of Germany to implement Directive 72/160/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 9 of the said Directive;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC ⁽³⁾, lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of particulars contained in the applications for reimbursement, shall make a payment on account of 75 % of the amount requested;

Whereas the application for reimbursement lodged by the Federal Republic of Germany in respect of annuities granted during 1976 relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement is complete and has been submitted in due form; whereas the total amount of expenditure for the year 1976 comes to DM 2 815 461.30 (769 251.72 u.a.);

Whereas the total amount of reimbursement requested comes to DM 389 779.53 (106 497.14 u.a.);

Whereas the making of a payment on account for the period in question shall not prejudice the final decision on the contribution from the Fund for the said period; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore make a payment on account of 75 % of the sum of DM 389 779.53 (106 497.14 u.a.) i.e. DM 292 334.65 (79 872.86 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the Federal Republic of Germany during 1976 in respect of annuities to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement shall be DM 292 334.65 (79 872.86 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 3 November 1977

on the granting by the Guidance Section of the EAGGF to the United Kingdom of a payment on account in respect of expenditure incurred during 1976 on annuities relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement

(Only the English text is authentic)

(77/699/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17 April 1972 concerning measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement⁽¹⁾, as last amended by Directive 73/358/EEC⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures taken by the United Kingdom to implement Directive 72/160/EEC were the subject of a favourable Commission Decision pursuant to Article 9 of the said Directive;

Whereas Commission Decision 74/581/EEC of 16 October 1974 concerning applications for reimbursement in respect of aid granted by the Member States pursuant to Directives 72/159/EEC, 72/160/EEC and 72/161/EEC⁽³⁾, lays down in Article 4 (1) that the Commission, acting on the basis of particulars contained in the applications for reimbursement, shall make a payment on account of 75 % of the amount requested;

Whereas the application for reimbursement lodged by the United Kingdom in respect of annuities granted during 1976 relating to measures to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement is complete and has been submitted in due form; whereas the total amount of expenditure for the year 1976 comes to £ 5 541.72 (13 300.12 u.a.);

Whereas the total amount of reimbursement requested comes to £ 1 385.43 (3 325.03 u.a.);

Whereas the making of a payment on account for the period in question shall not prejudice the final decision on the contribution from the Fund for the said period; whereas the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should therefore make a payment on account of 75 % of the sum of £ 1 385.43 (3 325.03 u.a.) i.e. £ 1 039.07 (2 493.77 u.a.);

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects and in particular as to the funds available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The payment on account by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund towards the expenditure incurred by the United Kingdom during 1976 in respect of annuities to encourage the cessation of farming and the reallocation of utilized agricultural area for the purpose of structural improvement shall be £ 1 039.07 (2 493.77 u.a.).

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 3 November 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1974, p. 1.